

HALYARD*

Champs contre le rayonnement de dispersion



HALYARD*

CHAMPS CONTRE LE RAYONNEMENT DE DISPERSION

CATALOGUE 2025



LES RÉPERCUSSIONS DU RAYONNEMENT DE DISPERSION

Après examen de données disponibles, le National Research Council a conclu qu'il n'y a probablement aucun niveau auquel l'exposition aux rayonnements ionisants soit sans danger et que le risque croît avec la dose.¹ Les répercussions se cumulent et les effets, notamment les malignités, peuvent perdurer tout au long de la vie.²

Si l'utilisation de la fluoroscopie est essentielle lors de nombreuses procédures cliniques, elle expose également le personnel à des niveaux potentiellement dangereux de rayonnements ionisants.³ Cela se produit lorsque le bras en C fonctionne et que le rayonnement se diffuse dans quasiment toutes les directions, à partir du corps du patient, devenant ainsi la plus importante source d'exposition aux rayonnements pour le personnel médical.³

Aux États-Unis, la NRC (commission de réglementation nucléaire) a établi des limites concernant l'exposition aux rayonnements sur le lieu de travail et rédigé des directives intégrant le principe « ALARA », de l'anglais « As Low As Reasonably Achievable » (aussi bas qu'il est raisonnablement possible).⁴

Le principe ALARA implique de faire tous les efforts raisonnablement possibles afin de limiter l'exposition aux rayonnements ionisants à une dose qui soit aussi inférieure aux limites de dose que possible.⁴ À cet effet, la NRC a fait trois recommandations essentielles : (1) durée, (2) distance et (3) protection.⁴

Pourtant, malgré la prise de mesures de précaution visant à protéger le personnel du rayonnement de dispersion en limitant la durée d'exposition, en utilisant une distance maximale et des mesures de protection tels que des tabliers, des jupes de table et des écrans en plomb, l'équipe clinique reste confrontée à des défauts de protection.³ Afin de minimiser encore plus l'exposition, l'association américaine du personnel infirmier diplômé spécialisé en soins périopératoires, l'AORN, recommande que des champs de protection contre les rayonnements soient disposés entre les patients et les techniciens.⁵

CONTRIBUTION À LA PROTECTION DES CLINICIENS

Afin de contribuer à minimiser les répercussions du rayonnement de dispersion, utilisez les champs HALYARD* contre le rayonnement de dispersion qui constituent alors une couche supplémentaire de protection pour les cliniciens qui administrent des rayonnements à des patients. En matière de rayonnements, aucune mesure de précaution n'est trop faible.

YEUX

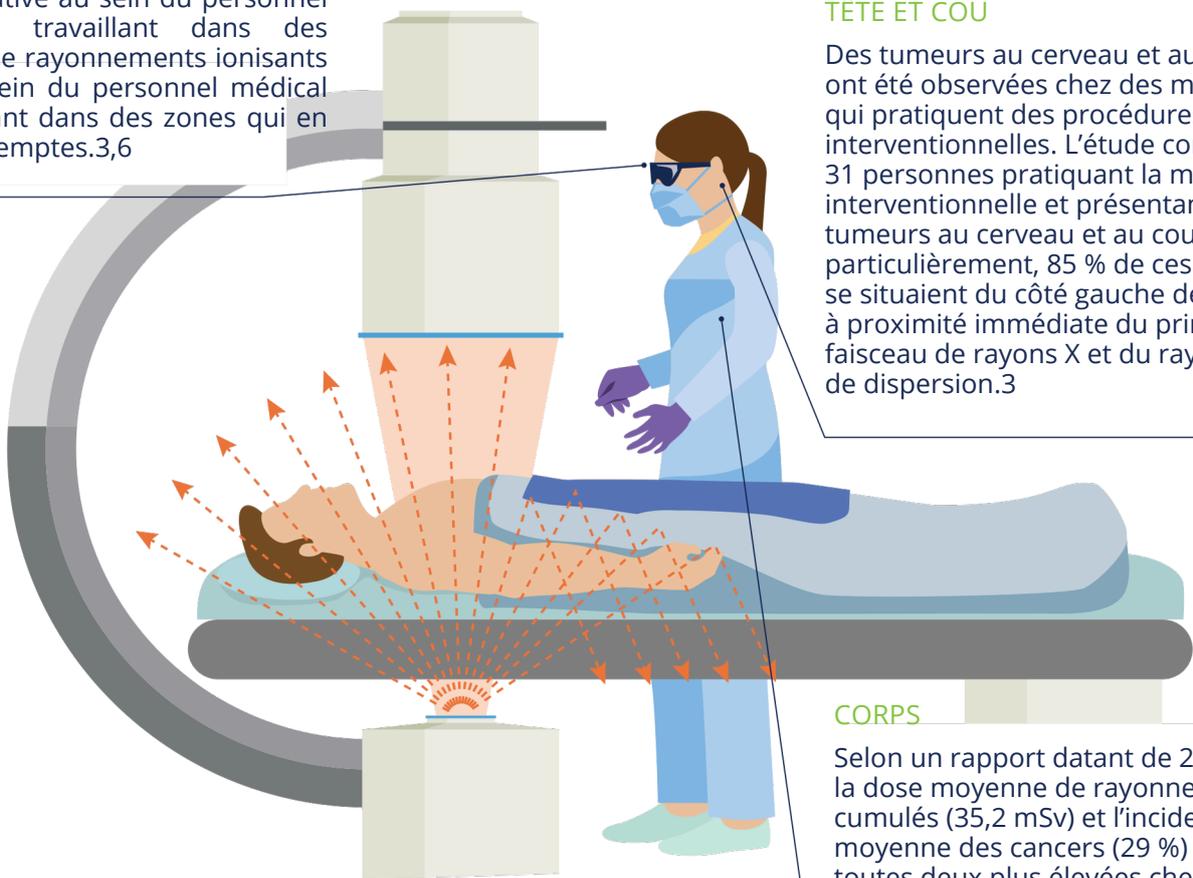
Une étude a démontré une incidence des cataractes plus significative au sein du personnel médical travaillant dans des zones de rayonnements ionisants qu'au sein du personnel médical travaillant dans des zones qui en sont exemptes.^{3,6}

TÊTE ET COU

Des tumeurs au cerveau et au cou ont été observées chez des médecins qui pratiquent des procédures interventionnelles. L'étude comprenait 31 personnes pratiquant la médecine interventionnelle et présentant des tumeurs au cerveau et au cou. Plus particulièrement, 85 % de ces tumeurs se situaient du côté gauche de la tête, à proximité immédiate du principal faisceau de rayons X et du rayonnement de dispersion.³

CORPS

Selon un rapport datant de 2005, la dose moyenne de rayonnements cumulés (35,2 mSv) et l'incidence moyenne des cancers (29 %) sont toutes deux plus élevées chez les chirurgiens orthopédistes qui utilisent des rayons X que chez d'autres spécialistes.^{3,7}



Tabel: Doses moyennes auxquelles est exposé le personnel lors de procédures impliquant d'utiliser la fluoroscopie⁸

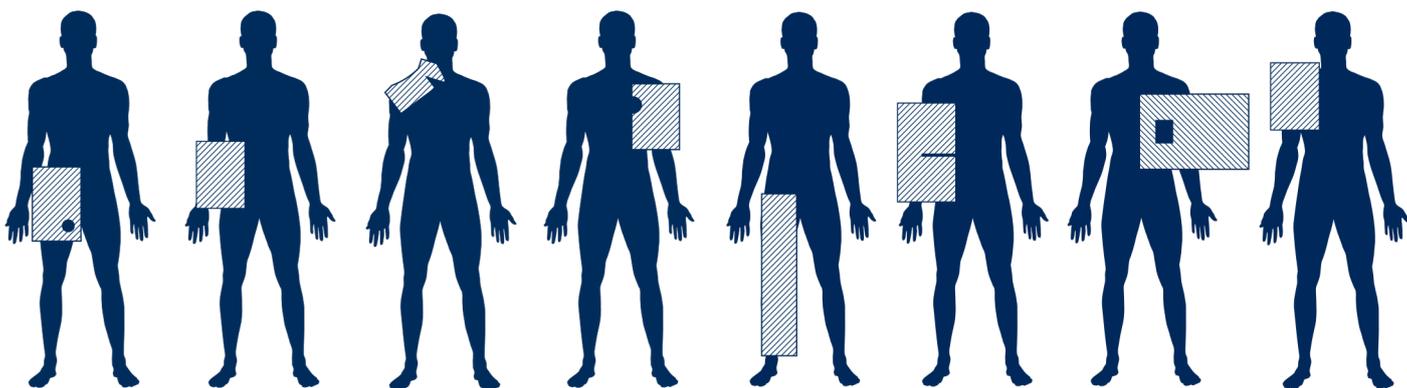
Spécialité	Procédure	Dose effective, par procédure (mSv)	Dose au niveau des yeux, par procédure (mSv)	Dose au niveau des mains, par procédure (mSv)	Réf.
Chirurgie vasculaire	EVAR1	0,0077	0,0097	0,0343	[Ho et al., 2007]
^e Urologie	PCNL2	0,0127	0,026	0,0335	[Safak et al., 2009]
Orthopédie	Chirurgie de la main	S.O.	S.O.	0,01-0,32*	[Giordano et al., 2007]
Orthopédie	Enclouage intramédullaire de fractures fémorales et tibiales	S.O.	S.O.	1,27	[Müller et al., 1998]
Orthopédie	Arthroscopie	0,016	S.O.	S.O.	[Theo-charopoulos et al., 2003]
Orthopédie	Hanche	0,0024	S.O.	S.O.	[Theo-charopoulos et al., 2003]
Orthopédie	Rachis	0,0084	S.O.	S.O.	[Theo-charopoulos et al., 2003]
Orthopédie	Cyphoplastie	0,096	S.O.	S.O.	[Theo-charopoulos et al., 2003]

¹ EVAR: réparation endovasculaire des anévrismes

² PCNL: néphrolithotomie percutanée

* Fluoroscopie avec mini bras en C.S.O.: non disponible

Het HALYARD*-portfolio in een oogopslag



Informations relatives à la commande de champs HALYARD* contre le rayonnement de dispersion

DEUX NIVEAUX DE PROTECTION

Niveau 1 – Atténuation: supérieure à 75 % à 90 kVp et équivalence en plomb : supérieure à 0,125 mm (sans plomb)

Niveau 2 – Atténuation: supérieure à 90 % à 90 kVp et équivalence en plomb : supérieure à 0,25 mm (sans plomb)

Réf.	Stérile ou non stérile	Niveau d'atténuation	Description du produit	Unités par carton
48957	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* polyvalent, 30,4 cm x 41,9 cm	50
48958	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* polyvalent, 30,4 cm x 41,9 cm	45
48959	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* polyvalent, avec fenêtre, 30,4 cm x 41,9 cm	50
48986	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* polyvalent, avec fenêtre, 30,4 cm x 41,9 cm	45
48987	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* angiographie, 33 cm x 40,6 cm	50
48988	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* angiographie, 33 cm x 40,6 cm	45
48989	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* sous-clavier, 30,4 cm x 41,9 cm	50
48990	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* sous-clavier, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49000	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* jugulaire, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49016	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* jugulaire, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49017	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* biliaire, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49020	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* biliaire, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49021	Non stériles	1	Champ de protection HALYARD* périphérique, 30,4 cm x 86,3	50
49035	Stériles	1	cm	45
49036	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* périphérique, 30,4 cm x 86,3	50
49037	Stérile	2	cm	45
49038	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* polyvalent, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49039	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* polyvalent, avec fenêtre, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49069	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* polyvalent, avec fenêtre, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49070	Stérile	2	30,4 cm x 41,9 cm	45
49071	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* biopsie, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49072	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* biopsie, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49073	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* angiographie, 33 cm x 40,6 cm	50
49074	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* angiographie, 33 cm x 40,6 cm	45
49075	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* sous-clavier, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49076	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* sous-clavier, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49077	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* jugulaire, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49078	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* jugulaire, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49079	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* biliaire, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49080	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* biliaire, 30,4 cm x 41,9 cm	45

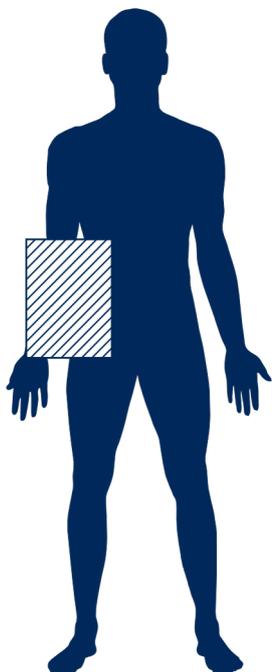
cm

Champ de protection HALYARD* périphérique, 30,4 cm x 86,3

cm

HALYARD*

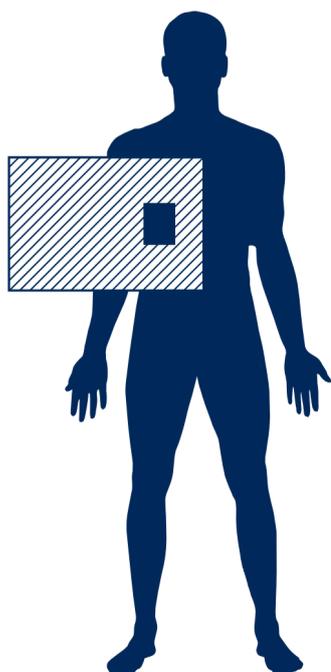
Champs contre le rayonnement de dispersion



CHAMP DE PROTECTION POLYVALENT CONTRE LE RAYONNEMENT DE DISPERSION

Dimensions du champ:
30,4 cm x 41,9 cm

Réf.	Stérile ou non stérile	Niveau d'atténuation	Description du produit	Unités par carton
48957	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* polyvalent, 30,4 cm x 41,9 cm	50
48958	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* polyvalent, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49036	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* polyvalent, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49037	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* polyvalent, 30,4 cm x 41,9 cm	45

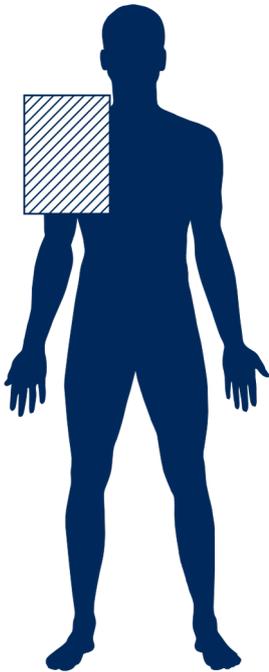


CHAMP DE PROTECTION POLYVALENT CONTRE LE RAYONNEMENT DE DISPERSION

AVEC FENÊTRE

Dimensions du champ:
30,4 cm x 41,9 cm

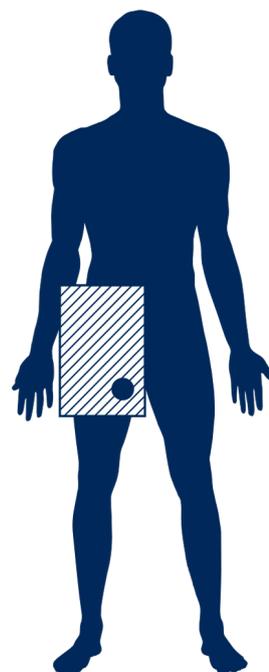
Réf.	Stérile ou non stérile	Niveau d'atténuation	Description du produit	Unités par carton
48959	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* polyvalent avec fenêtre, 30,4 cm x 41,9 cm	50
48986	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* polyvalent avec fenêtre, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49038	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* polyvalent avec fenêtre, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49039	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* polyvalent avec fenêtre, 30,4 cm x 41,9 cm	45



CHAMP DE PROTECTION BIOPSIE CONTRE LE RAYONNEMENT DE DISPERSION

Dimensions du champ:
30,4 cm x 41,9 cm

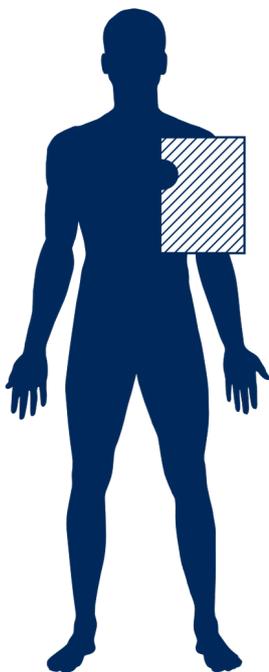
Réf.	Stérile ou non stérile	Niveau d'atténuation	Description du produit	Unités par carton
49069	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* biopsie, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49070	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* biopsie, 30,4 cm x 41,9 cm	45



CHAMP DE PROTECTION ANGIOGRAPHIE CONTRE LE RAYONNEMENT DE DISPERSION

Dimensions du champ:
33 cm x 40,6 cm

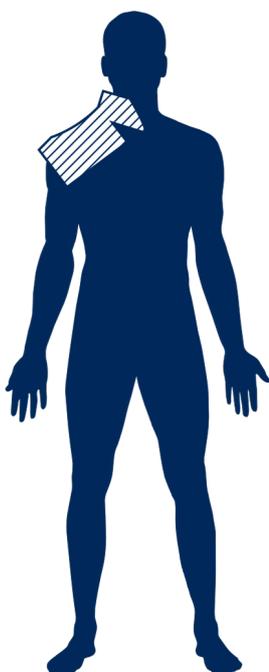
Réf.	Stérile ou non stérile	Niveau d'atténuation	Description du produit	Unités par carton
48987	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* angiographie, 33 cm x 40,6 cm	50
48988	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* angiographie, 33 cm x 40,6 cm	45
49071	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* angiographie, 33 cm x 40,6 cm	50
49072	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* angiographie, 33 cm x 40,6 cm	45



CHAMP DE PROTECTION SOUS-CLAVIER CONTRE LE RAYONNEMENT DE DISPERSION

Dimensions du champ:
30,4 cm x 41,9 cm

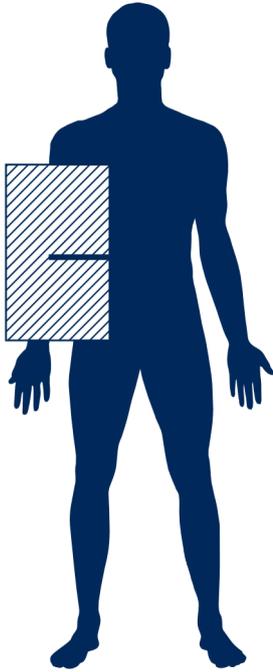
Réf.	Stérile ou non stérile	Niveau d'atténuation	Description du produit	Unités par carton
48989	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* sous-clavier, 30,4 cm x 41,9 cm	50
48990	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* sous-clavier, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49073	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* sous-clavier, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49074	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* sous-clavier, 30,4 cm x 41,9 cm	45



CHAMP DE PROTECTION JUGULAIRE CONTRE LE RAYONNEMENT DE DISPERSION

Dimensions du champ:
30,4 cm x 41,9 cm

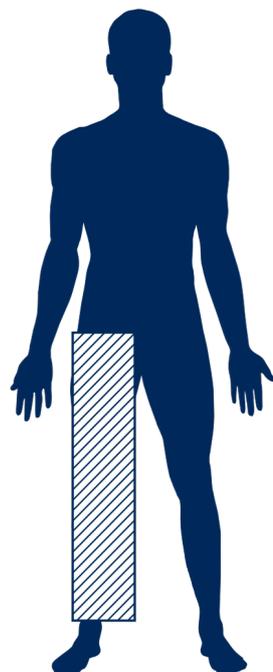
Réf.	Stérile ou non stérile	Niveau d'atténuation	Description du produit	Unités par carton
49000	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* jugulaire, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49016	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* jugulaire, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49075	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* jugulaire, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49076	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* jugulaire, 30,4 cm x 41,9 cm	45



CHAMP DE PROTECTION BILIAIRE CONTRE LE RAYONNEMENT DE DISPERSION

Dimensions du champ:
30,4 cm x 41,9 cm

Réf.	Stérile ou non stérile	Niveau d'atténuation	Description du produit	Unités par carton
49017	Stérile	1	Champ de protection HALYARD* biliaire, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49020	Non stérile	1	Champ de protection HALYARD* biliaire, 30,4 cm x 41,9 cm	45
49077	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* biliaire, 30,4 cm x 41,9 cm	50
49078	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* biliaire, 30,4 cm x 41,9 cm	45



CHAMP DE PROTECTION PÉRIPHÉRIQUE CONTRE LE RAYONNEMENT DE DISPERSION

Dimensions du champ:
30,4 cm x 86,3 cm

Réf.	Stérile ou non stérile	Niveau d'atténuation	Description du produit	Unités par carton
49021	Non stériles	1	Champ de protection HALYARD* périphérique, 30,4 cm x 86,3 cm	50
49035	Stériles	1	Champ de protection HALYARD* périphérique, 30,4 cm x 86,3 cm	45
49079	Non stérile	2	Champ de protection HALYARD* périphérique, 30,4 cm x 86,3 cm	50
49080	Stérile	2	Champ de protection HALYARD* périphérique, 30,4 cm x 86,3 cm	45

Sources

1. <https://www.osha.gov/ionizing-radiation/health-effects>
2. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK534237/#:~:text=Although%20CT%20scans%20are%20helpful,greater%20the%20risk%20of%20malignancy>
3. Korean J Pain 2022;35(2):129-139 <https://doi.org/10.3344/kjp.2022.35.2.129> pISSN 2005-9159 eISSN 2093-0569.
4. <https://www.nrc.gov/about-nrc/radiation/health-effects/info.html>
5. <https://aornjournal.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/aorn.13402>
6. Milacic S. Risk of occupational radiation-induced cataract in medical workers. Med Lav 2009; 100: 178-86.
7. Valentin J. Avoidance of radiation injuries from medical interventional procedures. Ann ICRP 2000; 30: 7-67.
8. <https://www.iaea.org/resources/rpop/health-professionals/interventional-procedures/radiation-doses-in-interventional-fluoroscopy>

Notre
engagement
envers vous

Mieux
prévenir les
infections

Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre service clientèle Halyard:

FR (gratuit)

Tél : 0805 54 27 51 - Fax : 0805 37 36 12

ser viceclients@owens-minor.com

BE (gratuit)

Tél : 0800 890 13 – Fax : 0800 117 33

ser viceclients@owens-minor.com

LUX (gratuit)

Tél : 0800 852 66 – Fax : 0800 266 56

ser viceclients@owens-minor.com

